

**D STEINEL-Schnell-Service**  
Dieselstraße 80-84  
33442 Herzebrock-Clarholz  
Tel.: +49/5245/448-188  
Fax: +49/5245/448-197  
www.steinell.de

**A Steinel Austria GmbH**  
Hirschstettner Strasse 19/A/2/2  
A-1220 Wien  
Tel.: +43/1/2023470  
Fax: +43/1/2020189  
info@steinell.at

**CH PUAG AG**  
Oberebenestrasse 51  
CH-5620 Bremgarten  
Tel.: +41/56/6 48 88 88  
Fax: +41/56/6 48 88 80  
info@puag.ch

**GB STEINEL U. K. LTD.**  
25, Manasty Road · Axis Park  
Orton Southgate  
GB-Peterborough Cambs PE2 6UP  
Tel.: +44/1733/366-700  
Fax: +44/1733/366-701  
steinell@steinell.co.uk

**IRL Socket Tool Company Ltd**  
Unit 714 Northwest Business Park  
Kilshane Drive · Ballycoolin · Dublin 15  
Tel.: 00353 1 8809120  
Fax: 00353 1 8612061  
info@sockettool.ie

**F STEINEL FRANCE SAS**  
ACTICENTRE - CRT 2  
Rue des Farnards - Bât. M - Lot 3  
F-59818 Lesquin Cedex  
Tel.: +33/3/20 30 34 00  
Fax: +33/3/20 30 34 20  
info@steinellfrance.com

**NL VAN SPIJK AGENTUREN**  
Postbus 2  
5688 HP OIRSCHOT  
De Scheper 260  
5688 HP OIRSCHOT  
Tel. +31 499 571810  
Fax. +31 499 575795  
vsa@vanspijk.nl  
www.vanspijk.nl

**B VSA handel Bvba**  
Hagelberg 29  
B-2440 Geel  
Tel.: +32/14/256050  
Fax: +32/14/256059  
info@vsahandel.be  
www.vsahandel.be

**L Minusines S.A.**  
8, rue de Hogenberg  
L-1022 Luxembourg  
Tél. : (00 352) 49 58 58 1  
Fax : (00 352) 49 58 66/67  
www.minusines.lu

**E SAET-94 S.L.**  
C/ Trepadella, nº 10  
Pol. Ind. Castellbisbal Sud  
E-08755 Castellbisbal (Barcelona)  
Tel.: +34/93/772 28 49  
Fax: +34/93/772 01 80  
saet94@saet94.com

**I STEINEL Italia S.r.l.**  
Largo Donegani 2  
I-20121 Milano  
Tel.: +39/02/96457231  
Fax: +39/02/96459295  
info@steinell.it  
www.steinell.it

**P Pronodis - Soluções Tecnológicas, Lda.**  
Zona Industrial Vila Verde Sul, Rua D, nº 11  
P-3770-305 Oliveira do Bairro  
Tel.: +351/234/484031  
Fax: +351/234/484033  
pronodis@pronodis.pt · www.pronodis.pt

**S KARL H STRÖM AB**  
Verktygsvägen 4  
S-553 02 Jönköping  
Tel.: +46/36/31 42 40  
Fax: +46/36/31 42 49  
www.khs.se

**DK Roliba A/S**  
Hvidkærvej 52  
DK-5250 Odense SV  
Tel.: +45 6593 0357  
Fax: +45 6593 2757  
www.roliba.dk

**FI Oy Hedtec Ab**  
Lauttasaarentie 50  
FI-00200 Helsinki  
Tel.: +358/207 638 000  
Fax: +358/9/673 813  
www.hedtec.fi/valaistus · lighting@hedtec.fi

**N Vilan AS**  
Tvetenveien 30 B  
N-0666 Oslo  
Tel.: +47/22 72 50 00  
Fax: +47/22 72 50 01  
post@vilan.no

**GR PANOS Lingonis + Sons O. E.**  
Aristofanous 8 Str.  
GR-10554 Athens  
Tel.: +30/210/321 2021  
Fax: +30/210/321 8630  
lygonis@otenet.gr

**TR EGE SENSORLU AYDINLATMA İTH. İHR. TIC. VE PAZ. Ltd. STI.**  
Gersan Sanayi Sitesi 2305 · Sokak No. 510  
TR-06370 Bati Sitesi (Ankara)  
Tel.: +90/3 12/2 57 12 33  
Fax: +90/3 12/2 55 60 41  
ege@egeithalat.com.tr  
www.egeithalat.com.tr

**ATERSAN İTHALAT MAK. İNŞ. TEKNİK MLZ. SAN. ve TIC. A.Ş.**  
Tersane Cad. No: 63  
34420 Karaköy / İstanbul  
Tel. +90/212/2920664 Pbx.  
Fax. +90/212/2920665  
info@atersan.com · www.atersan.com

**CZ ELNAS s.r.o.**  
Oblekovice 394  
CZ-671 81 Znojmo  
Tel.: +420/515/22 01 26  
Fax: +420/515/24 43 47  
info@elnas.cz · www.elnas.cz

**PL "LŁ" Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp.k.**  
Byków, ul. Wrocławska 43  
PL-55-095 Mirków  
Tel.: +48/71/3980861  
Fax: +48/71/3980819  
firma@langelukaszuk.pl

**H DINOCOOP Kft**  
Radváry u. 24  
H-1118 Budapest  
Tel.: +36/1/3193064  
Fax: +36/1/3193066  
dinocoop@dinocoop.hu

**LT KVARCAS**  
Neries krantine 32  
LT-48463, Kaunas  
Tel.: +370/37/40 80 30  
Fax: +370/37/40 80 31  
info@kvarcas.lt

**EST FORTRONIC AS**  
Teguri 45c  
EST 51013 Tartu  
Tel.: +372/7/47 52 08  
Fax: +372/7/36 72 29  
info@fortronic.ee

**SLO Log-line d.o.o.**  
Suha pri predosljah 12  
SLO-4000 Kranj  
Tel.: +386 42 521 645  
Fax: +386 42 312 331  
info@log-line.si · www.log.si

**SK NECO SK, A.S.**  
Ružová ul. 111  
SK-01901 Ilava  
Tel.: +421/42/4 45 67 10  
Fax: +421/42/4 45 67 11  
neco@neco.sk · www.neco.sk

**RO Steinel Distribution SRL**  
Parc Industrial Metrom  
RO - 500269 Brasov  
Str. Carpatilor nr. 60  
Tel.: +40(0)268 53 00 00  
Fax: +40(0)268 53 11 11  
www.steinell.ro

**HR Daljinsko upravljanje d.o.o.**  
Bedricha Smetane 10  
HR-10000 Zagreb  
t/ 00385 1 388 66 77  
f/ 00385 1 388 02 47  
daljinsko-upravljanje@inet.hr  
www.daljinsko-upravljanje.hr

**LV AMBERGS SIA**  
Brivibas gatve 195-16  
LV-1039 Riga  
Tel.: 00371 67550740  
Fax: 00371 67552850  
www.ambergs.lv

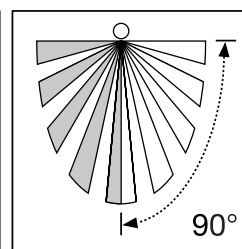
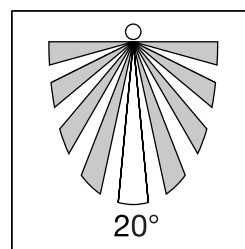
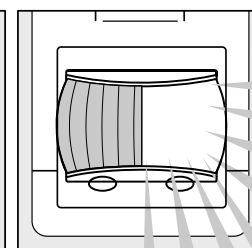
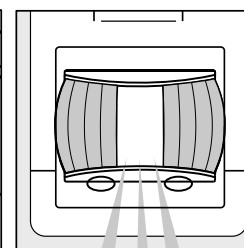
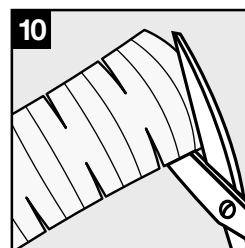
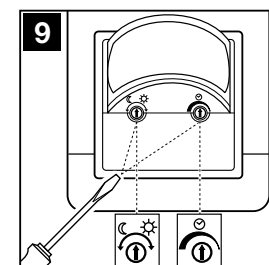
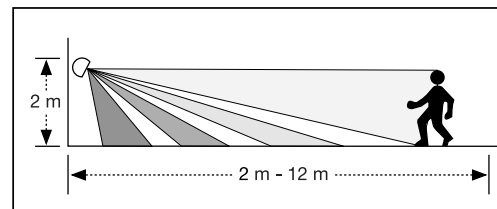
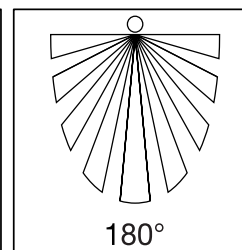
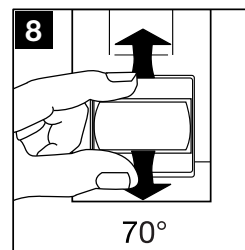
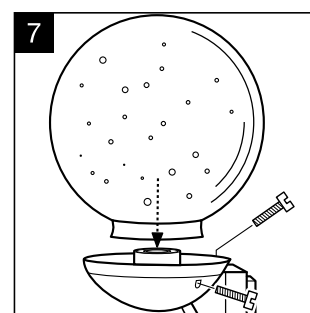
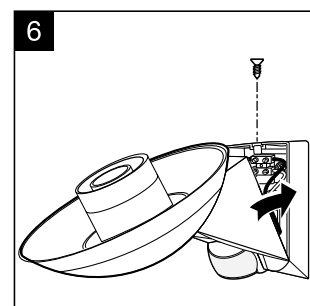
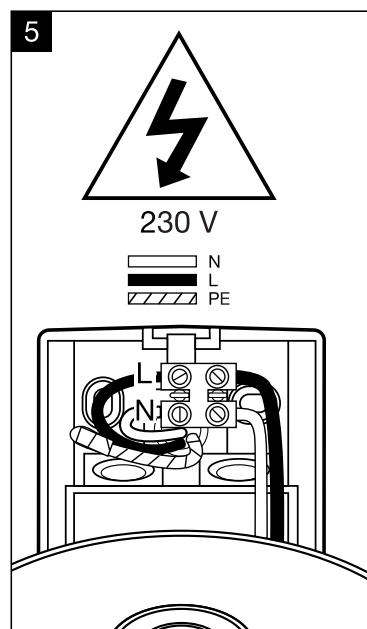
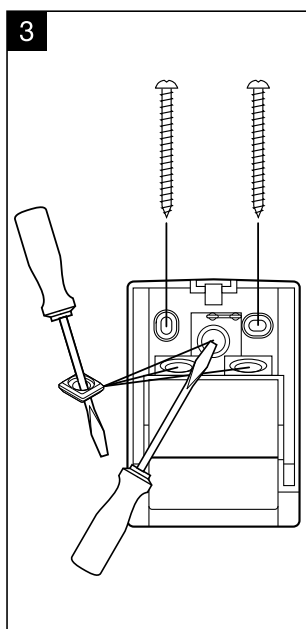
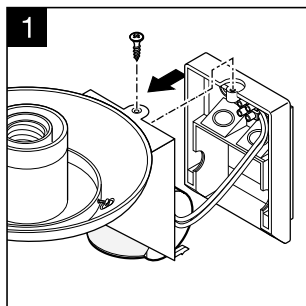
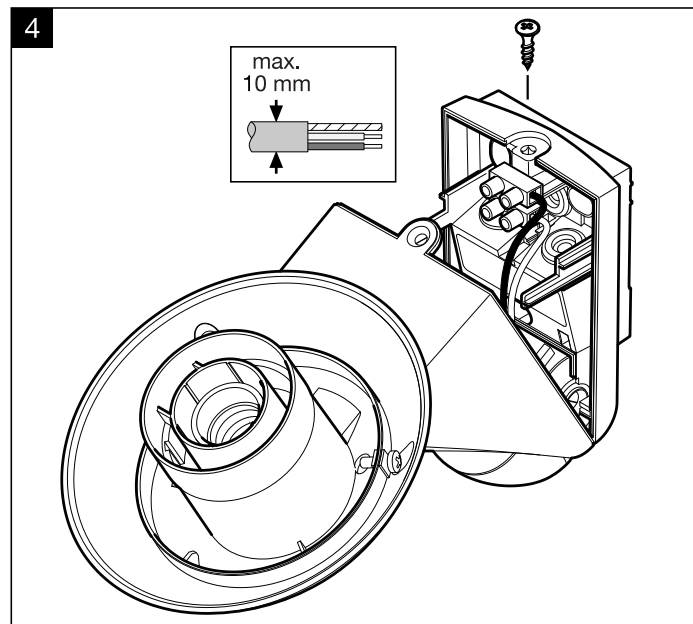
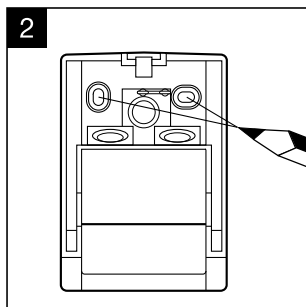
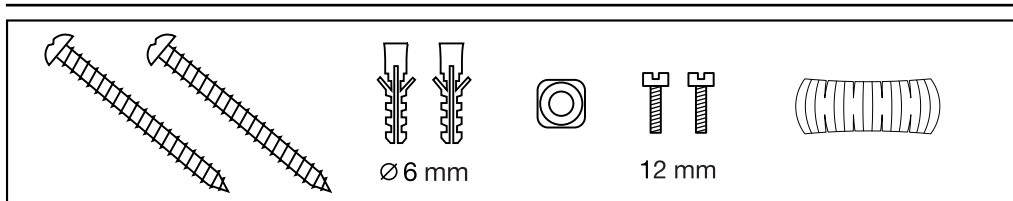
**BG ТАШЕВ-ГАЛВИНГ ООД**  
Бул. Климент Охридски № 68  
1756 София, България  
Тел.: +359 2 700 45 45 4  
Факс: +359 2 439 21 12  
info@tashev-galving.com  
www.tashev-galving.com

**RUS Датчики, светильники:**  
Представитель в России  
Сенсорные технологии  
Телефон:(499)2372868  
www.steinell-rus.ru

**Инструмент:**  
Представитель в России:  
Телефон: (495) 543-9700  
info@steinell-russia.ru  
www.steinell-russia.ru

**CN STEINEL China**  
Representative Office  
Shanghai Rm. 21 A-C,  
Huadu Mansion No. 838  
Zhangyang Road Shanghai 200122  
Tel: +86 21 5820 4486  
Fax: +86 21 5820 4212  
www.steinell.cn  
info@steinell.net





### Tipp!

		normal/ not dimmable	dimmable (all dimmers)
	Halogen		
15 sec. - 30 min.			
		min. 5 min.	min. 5 min.

## Säkerhetsanvisningar

- Innan installation och montage påbörjas måste spänningen kopplas bort.
- Inkoppling måste utföras i spänningsfritt tillstånd. Bryt strömmen och kontrollera med spänningsprovare att alla parter är spänningslösa.
- Eftersom sensorlampan installeras till nätspänningen måste arbetet utföras på ett fackmannamässigt sätt och enligt gällande installationsföreskrifter.

## Princip

Rörelse tändar ljus, larm och mycket mer för er komfort och säkerhet. Den integrerade pyro-elektriska IR-sensorn känner av den osynliga värmestrålningen från kroppar (människor, djur etc.) Den registrerade värmestrålningen omvandlas på elektronisk väg och tändar lampan. Murar, fönster etc. hindrar värmestrålningen från att nå fram till sensorn

## Installation

**L** = Fasledare (för det mesta svart, brun eller grå)  
**N** = Nolledare (oftast blå)  
**PE** = Skyddsledare (grön/gul)

**Obs!** Skyddsledaren ska endast vidarekopplas. Sensorn kan naturligtvis förkopplas med en strömställare. Viktigt! En förväxling av kablarna kan förstöra produkten. Lägsta montagehöjd: 1,70 m.

### Förklaring till bild 4:

Vid montage av armen måste denna placeras i fästet, därigenom skyddas ledningarna från att dras sönder.

## Inställning av räckvidd

Räckvidd till 12 meter. Tack vare att man kan höja eller sänka sensorn vertikalt (70°), kan räckvidden ställas in mellan 2 till 12 meter. Max räckvidden 12 meter gäller endast vid rörelse längs med lampan, ej vid gåriktning rakt emot. Vid gåriktning rakt emot då får man räkna med ca 4-5 meters räckvidd.

## Funktion

**Efterlystid**  
(efterlystid 8 sek. – 35 min.)

**Skymningsinställning**  
(skymningsinställning 2 – 2000 lux,  
2 lux = skymning  
2000 lux = dagsljus.)

## Justering

**Viktigt:** Den säkraste rörelsebevakningen uppnås när apparaten monteras i rät vinkel mot rörelseriktningen och inga hinder finns i vägen för sensorn (t.ex. träd, murar etc.). Räckvidden förkortas vid rörelse rakt emot sensorn.

## Drift

Sensorlampan kan tändas manuellt genom att manövrera en förkopplad strömbrytare ”Från-Till”. Lampan lyser enligt den inställda efterlystiden och övergår därefter till den inställda sensordriften. Vädret kan påverka sensorlampans funktion. Vid kraftiga vindbyar, snö, regn eller hagel kan det ske felaktiveringar eftersom sensorn inte kan skilja de plötsliga temperaturskillnaderna från värmekällor. När linsen är smutsig kan den rengöras med en fuktig trasa (utan rengöringsmedel).

## - överensstämmelseförsäkran

Produkten uppfyller:  
- lågspänningsdirektivet 2006/95/EG,  
- EMC-direktivet 2004/108/EG och  
- RoHS-direktivet 2011/65/EG  
- WEEE-direktivet 2012/06/EG

## Funktionsgaranti

Denna STEINEL produkt är tillverkad med största noggrannhet. Den är funktions- och säkerhetstestad enligt gällande föreskrifter och har därefter genomgått en stickprovskontroll. Steinel garanterar felfri funktion. Garantin gäller i 36 månader från inköpsdagen. Vi återgår till fel som beror på material- eller tillverkningsfel. Garantin innebär att varan repareras eller att defekt del byts ut enligt vårt val. Garantin omfattar inte slitage och skador orsakade av felaktigt hanterande eller av bristande underhåll och skötsel av produkten. Följdsador på främmande föremål ersätts ej. Garantin gäller endast då produkten, som inte får vara isärtagen lämnas eller sändes väl förpackad med en kort felbeskrivning, fakturakopia eller kvitto (inköpsdatum och stämpel) till inköpsstället för åtgärd.

### Reparationservice:

Efter garantins utgång eller vid fel som inte omfattas av garantin kan produkten ev. repareras på vår verkstad. Vänligen kontakta oss innan ni sänder tillbaka produkten.



## Tekniska data

Ljuskälla:	max 60 W (E27)
Nätspänning:	230/240 V, 50-60 Hz
Egenförbrukning:	0,8 W
Sensorns bevakningsvinkel:	180° med underkrypskydd
Sensorns rörlighet:	70° vertikalt
Sensorns räckvidd (beroende på omgivningstemperatur och rörelseriktning):	max 12 m (ej vid gåriktning rakt emot lampan)
Efterlystid::	8 sek. – 35 min.
Skymningsinställning:	2 – 2000 lux
Skyddsklass:	IP 44
Isolationsklass	II
Temperaturområde:	-20 °C till + 60 °C

## Driftstörningar

Störning	Orsak	Åtgärd
Sensorlampan utan spänning.	■ Defekt säkring, lampan ej inkopplad, avbrott i kabel ■ Kortslutning	■ Byt säkring, slå till spänningen. ■ Testa med spänningsprovare
Sensorlampan tänds inte	■ Vid dagsdrift, skymningsinställningen inställd på nattdrift. ■ Ljuskällan trasig. ■ Strömbrytaren fränslagen. ■ Defekt säkring. ■ Bevakningsområdet felinställt.	■ Ändra skymningsnivån till rätt läge ■ Byt ljuskälla ■ Slå till strömbrytaren ■ Byt säkring, kontrollera ev. anslutningen ■ Justera inställningen
Sensorlampan slocknar inte	■ Ständig rörelse i bevakningsområdet	■ Kontrollera bevakningsområdet. Vid behov justera och begränsa området
Sensorlampan tänds och släcks ständigt	■ Djur rör sig i bevakningsområdet	■ Vrid upp sensorn, förändra räckvidden, avskärma bevakningsområdet
Sensorlampan tänds oönskat	■ Blåst i träd och buskar i bevakningsområdet ■ Påverkan från bilar på gatan ■ Plötsliga temperaturförändringar genom vådrets inverkan (vind, regn, snö) eller fläktutlopp, öppet fönster	■ Justera eller avskärma bevakningsområdet ■ Justera eller avskärma bevakningsområdet ■ Justera bevakningsområdet eller flytta sensorlampan
Sensorlampans räckvidd förändras	■ Annan omgivningstemperatur	■ Vid kyla, förkorta sensorns räckvidd genom vrida ner den ■ Vid värme, vrida upp sensorn